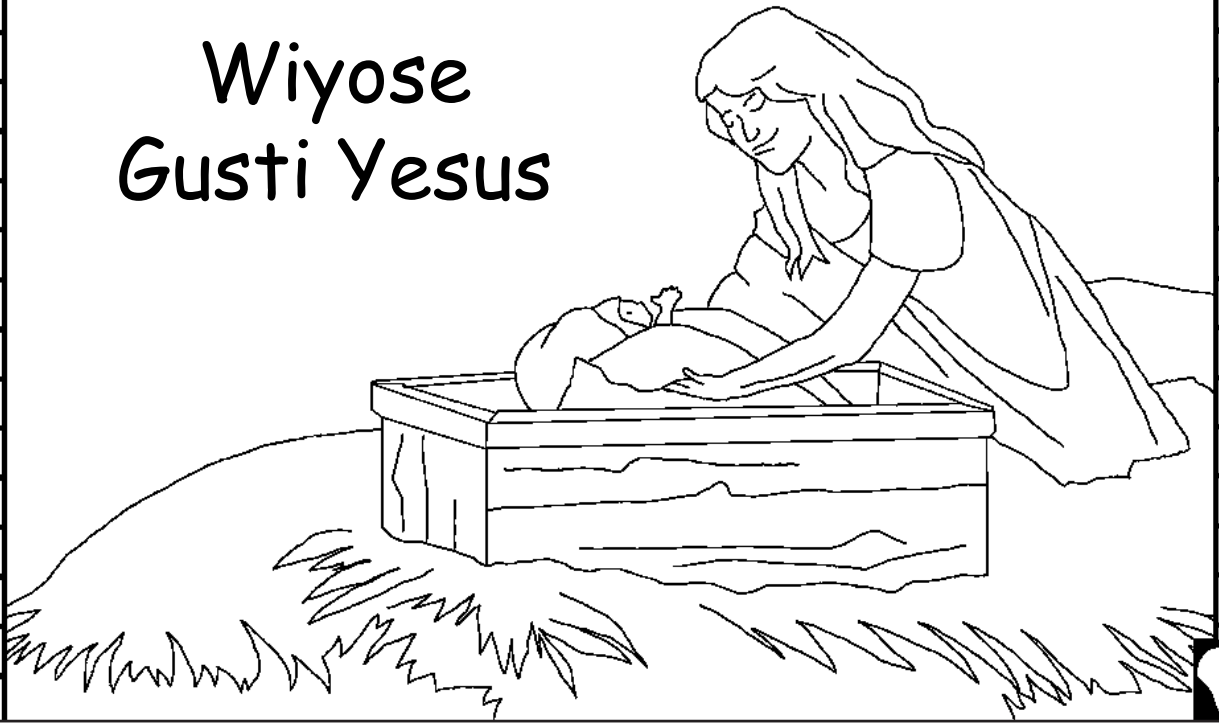


Kitab Suci Bocah nyuguhaké

Wiyose Gusti Yesus



Ditulis déning: Edward Hughes

Digambari déning: M. Maillot

Diterjemahaké déning: Endang Supardan

Dibesut déning: E. Frischbutter; Sarah S.

Crita nomer 36 saka 60

www.M1914.org

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada

Kowe duwé hak motokopi utawa nyithak crita iki, waton ora kanggo diedol.

Basa Jawa Prasaja

Javanese

Ing jaman kuno, Gusti Allah ngutus malaékat Jibril ngrawuhi sawijining prawan sing manis, bangsa Yahudi, jenengé Maria.



1

Malaékat mau ngendika, "Sira bakal duwé anak, lan jenengana Yésus. Anakmu iku bakal disebut Putrané sing Mahaluhur. Dhèwèké bakal mréntah saklawasé."



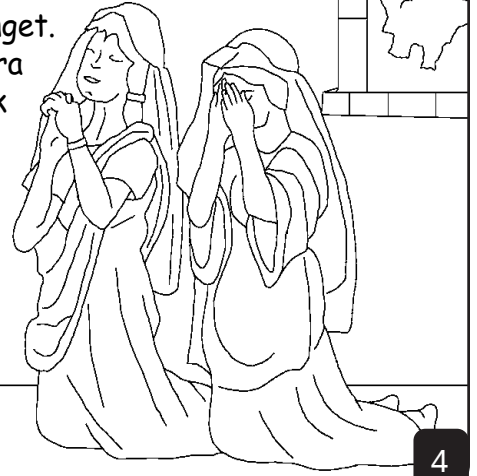
2

"Lho, kadospundi sagedipun kedadosan?" pitakonané prawan iku kanthi gumun. "Kula dèrèng kawin, dèrèng gadhah sémah" Malaékat ngendika marang Maria yen anak iku tekané saka Gusti Allah. Ora ana manungsa sing dadi bapaké.



3

Malaékat mau uga ngendika marang Maria, yen nak duluré, Élisabèt, nglairaké bayi sepisanan bareng wis tuwa banget. Iki uga mukjijat. Ora let suwe, Maria tilik Élisabèt. Sakaroné padha memuji Gusti Allah bebarengan.



4

Maria wis tunangan karo priya jenengé Yusuf. Yusuf sedhih atiné bareng ngerti yen Maria wis mbobot. Dhewèké ngira bapaké bayi sing dikandhut kuwi mesti priya liya.



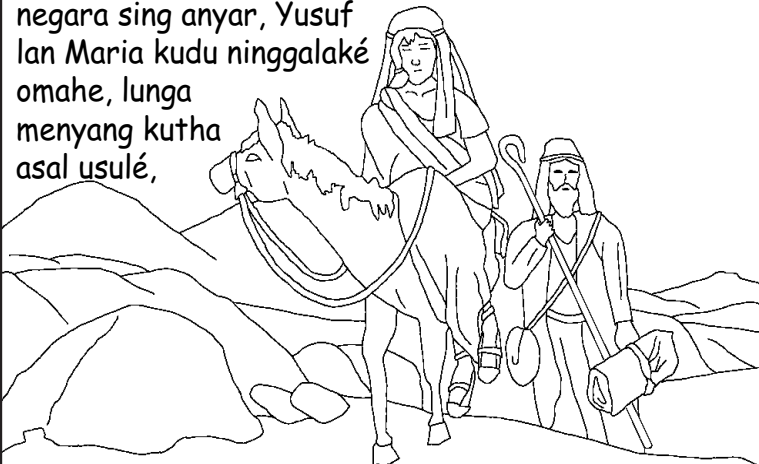
5

Ing sajrone ngimpi, malaékaté Allah ngendika marang Yusuf yen anak iku putrané Gusti Allah. Yusuf didhawuhi mbiyantu Maria njaga lan ngrawat Yésus.



6

Yusuf percaya lan manut marang Gusti Allah. Yusuf uga manut aturaning negara. Amarga ana peraturan negara sing anyar, Yusuf lan Maria kudu ninggalaké omahe, lunga menyang kutha asal usulé,



yaiku Bèthlehèm, perluné arep mbayar pajeg.

7

Maria wis mèh wektuné nglairaké bayiné. Nanging Yusuf durung éntuk kamar kanggo ngaso. Kabèh penginepan wis kebak tamu.



8

Pungkasané Yusuf bisa éntuk sawijining kandhang.
Ya nang kono iku Bayi Yésus lair. Ibuné nurokaké
Bayi Yésus nang wadhah pakan
kéwan, yaiku panggonan sing
biasané kanggo
ndokok
pangané
kéwan.



9

Ora adoh saka kono, ana para pangon sing lagi njaga
wedhus-wedhusé sing padha turu. Malaékaté Gusti
ngetingal lan ngendika yèn ana
kabar
apik
banget.



10

"Wis lair kanggo sira kabèh, ing dina iki, ing kuthané
Dawud, Juru-Slamet, yaiku Gusti Kristus. Sira bakal
ketemu karo Bayi iku, sumèlèh ing
wadha
pakan
kéwan."



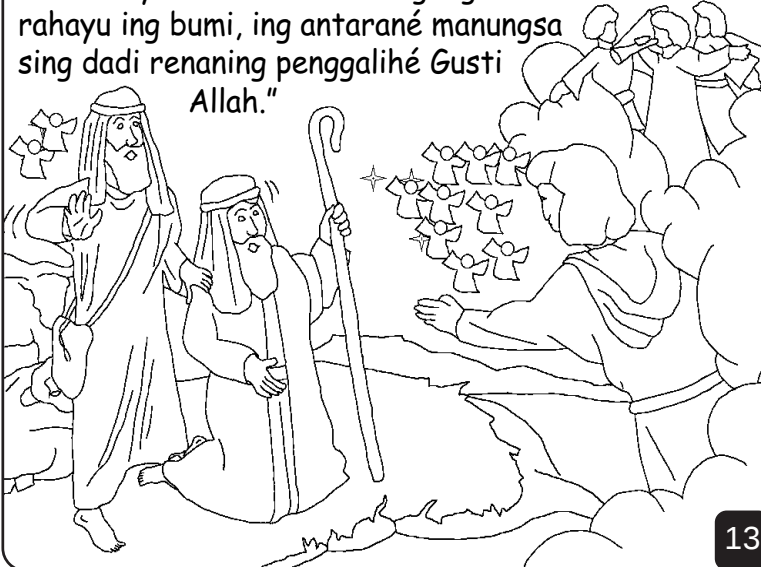
11

Ujug-ujug, malaékat sing sumorot
padhang, tambah akèh banget, kabèh
padha memuji Allah, tembungé, ...



12

... "Kamulyakna Gusti Allah ing Ngaluhur lan tentrem
rahayu ing bumi, ing antarané manungsa
sing dadi renaning penggalihé Gusti
Allah."



13

Para pangon énggal-énggal
lunga menyang kandhang sing
dingendikaaké malaékat.



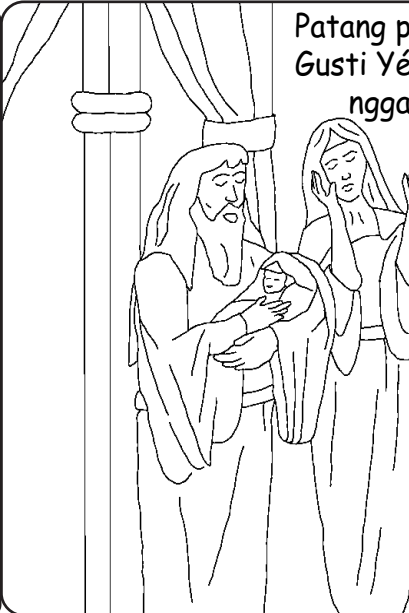
14

Bareng weruh Bayi iku, para pangon banjur padha nyritaaké marang kabeh wong sing ketemu, sembarang sing wis dingendikaaké dening para malaékat bab Gusti Yésus.



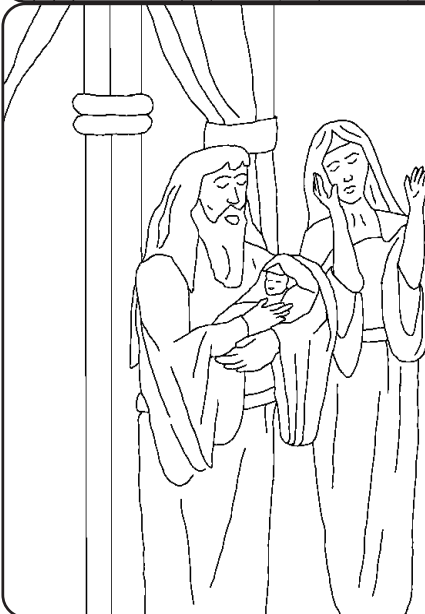
15

Patang puluh dino sakwisé Gusti Yésus lair, Yusuf lan Maria nggawa Gusti Yésus menyang Padaleman Suci ing Yerusalèm. Nang kono ana wong lanang tuwa jenengé Siméon, memuji Allah amarga Bayi iku wis lair; kejaba kuwi ana uga wong wadon sing jenengé Hana, uga abdiné Gusi, sing ngaturaké pamatur nuwun kagem Gusti Allah.



16

Wong loro mau ngerti yen Yesus iku Putrané Allah, Juruslamet sing dijanjèkaké déning Allah. Yusuf ngaturké kurban manuk loro. Kurban ini pisungsung tumrap kelairan anak sing kudu diaturaké marang Gusti Allah déning wong-wong sing kagolong miskin, miturut tatacara adat.



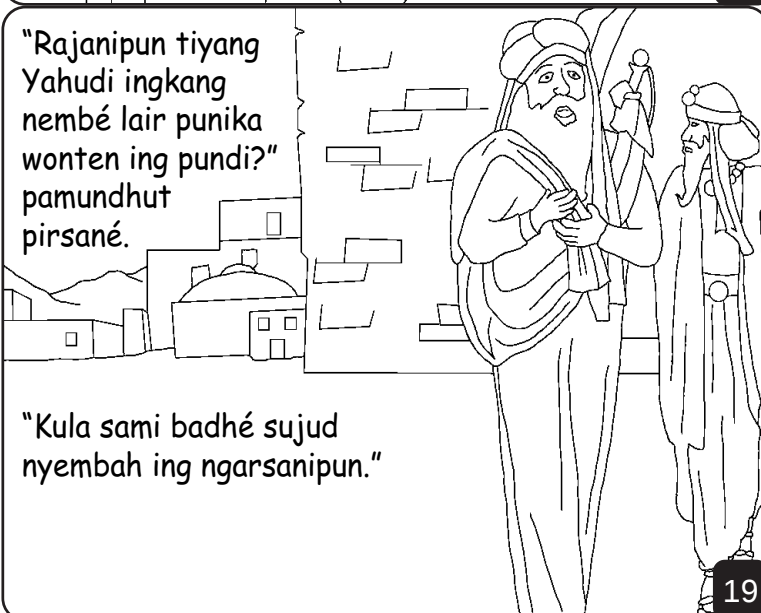
17

Ora let suwé, dikanthi déning lintang sing istimewa, ana Para



18

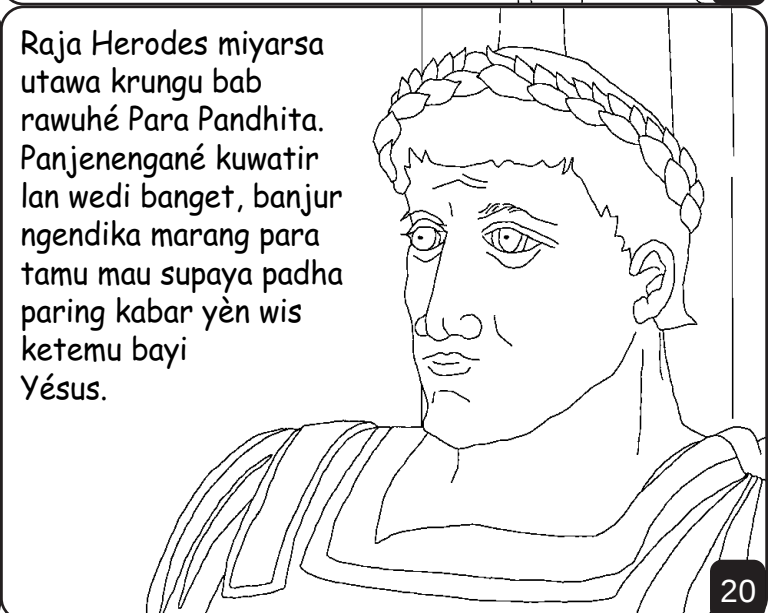
"Rajanipun tiyang Yahudi ingkang nembé lair punika wonten ing pundi?" pamundhut pirsané.



19

"Kula sami badhé sujud nyembah ing ngarsanipun."

Raja Herodes miyarsa utawa krungu bab rawuhé Para Pandhita. Panjenengané kuwatir lan wedi banget, banjur ngendika marang para tamu mau supaya padha paring kabar yèn wis ketemu bayi Yésus.



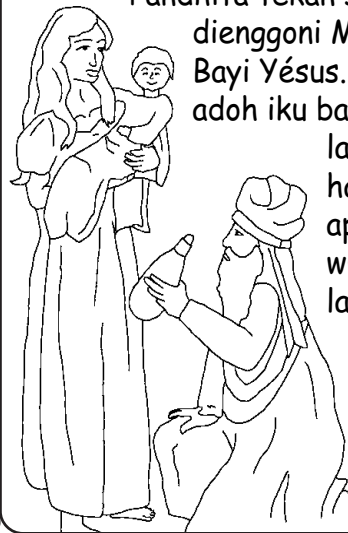
20

"Kula ugi kepéngin
sujud nyembah
ing Ngarsanipun",
mangkono Raja
Herodès anggoné
ngapusi. Sakbeneré,
Raja Herodès kepéngin
matèni Gusti Yésus.



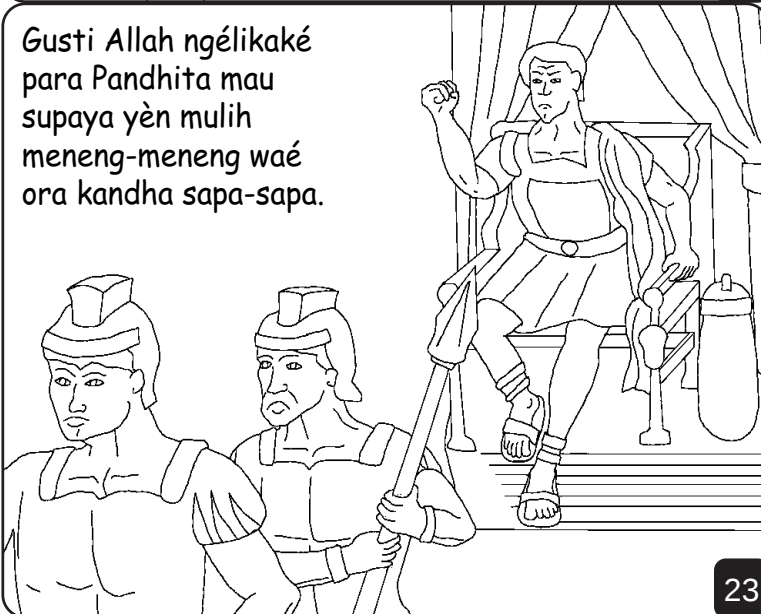
21

Lintang sing istimewa, nuntun lakuné para
Pandhita tekan sawijining omah sing
dienggoni Maria lan Yusuf karo
Bayi Yésus. Para tamu saka
adoh iku banjur padha sujud,
lan ngaturaké
hadhiyah sing
apik-apik banget,
wujud mas-masan
lan wangi-wangian.



22

Gusti Allah ngélikaké
para Pandhita mau
supaya yèn mulih
meneng-meneng waé
ora kandha sapa-sapa.



23

Raja Herodhès
nepsu banget. Saka
kepenginé nyirnaaké Gusti
Yésus, raja sing jahat iku
dhawuh matèni kabèh bayi
lanang ing Bèthlehèm.



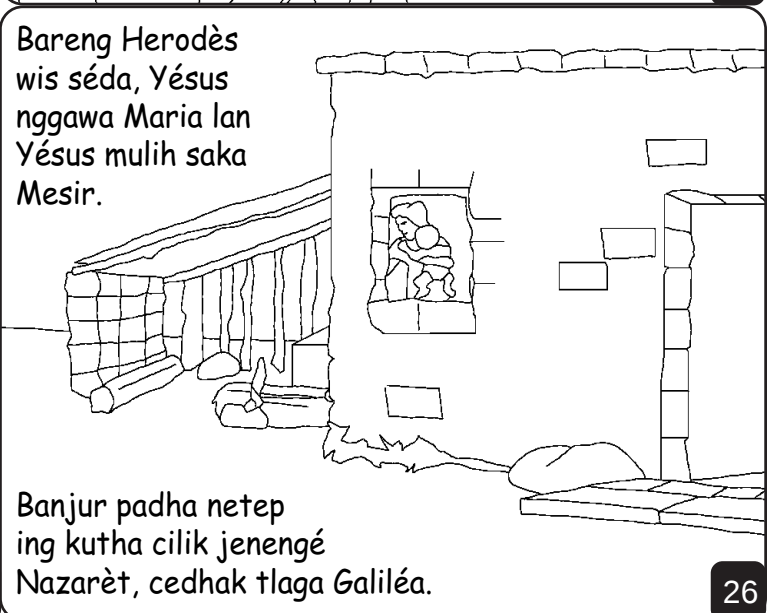
24

Nanging Herodès ora
bisa natoni Putrané
Allah! Sajroné
ngimpi Yusuf
diélikaké supaya
nggawa Maria lan
Yésus nang panggonan
sing aman ing Mesir.



25

Bareng Herodès
wis séda, Yésus
nggawa Maria lan
Yésus mulih saka
Mesir.



Banjur padha netep
ing kutha cilik jenengé
Nazarèt, cedhak tlaga Galiléa.

26

Wiyose Gusti Yesus

Crita saka Pangandikané Gusti, Kitab Suci

bisa digolèki ing

Matius 1-2, Lukas 1-2

""Kawedharipun pangandika Paduka punika
madhangi'." Jabur 119:130

Gusti Allah pirsa yèn kita wis nglakoni prakara sing èlek-èlek,
sing disebut dening Gusti Allah, dosa. Paukumané dosa iku pepati.

Gusti Allah tresna banget marang kita nganti masrahaké putrané,
Gusti Yésus, supaya séda sinalib lan nebus paukuman kita. **Gusti Yesus**
wus wungu, gesang lan kondur menyang Swarga.! Saiki uga
Gusti bisa ngapura dosa-dosa kita.

Yen kowé kepéngin mratobat saka dosa-dosamu, matura
marang Gusti Allah mengkéné: Gusti Allah ingkang kawula tresnani,
kawula pitados bilih Gusti Yésus séda kanggé kawula, lan sakmenika
sampun wungu lan gesang. Kersaa rawuh ing manah lan gesang kawula
sarta ngapunten dosa-dosa kawula, supados kawula pikantuk gesang énggal
sakmenika; lan mbéjjang badhé sesarengan kaliyan Paduka salaminya.
Kersaa mitulungi kawula supados kawula saged gesang kagem Paduka
kadosdéné putra Paduka. Amin. Yohanes 3:16

Macaa Kitab Suci lan geguneman karo Gusti Allah saben dina!